

MEDISANA®

- CZ** Budík se svítidlem WL 450
HU WL 450 világító ébresztőóra
PL Budzik-lampa WL 450
TR Işıklı çalar saat WL 450
RU Световой Будильник WL 450



Art.-Nr. 45105



Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Kullanım talimatı
Инструкция по применению

Přečtete si prosím pečlivě!
Kérjük, gondosan olvassa el!
Przeczytaj uważnie!
Lütfen dikkatle okuyunuz!
Внимательно ознакомьтесь!



CZ Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny	1
2 Užitečné informace	2
3 Použití	3
4 Různé	5
5 Záruka	6

HU Használati utasítás

1 Biztonsági útmutatások.....	7
2 Tudnivalók.....	8
3 Használat.....	9
4 Egyéb.....	11
5 Garancia	12

PL Instrukcja obsługi

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .	13
2 Warto wiedzieć.....	14
3 Stosowanie	15
4 Informacje różne	17
5 Gwarancja.....	18

TR Kullanım talimatı

1 Güvenlik bilgileri.....	19
2 Bilinmesi gerekenler.....	20
3 Kullanım	21
4 Çeşitli bilgiler.....	23
5 Garanti	24

RU Инструкция по применению

1 Указания по безопасности.....	25
2 Полезные сведения.....	26
3 Применение.....	27
4 Разное	29
5 Гарантия.....	30

*Otevřete prosím tuto stranu a nechte ji k rychlé orientaci otevřenou!
Hajtsa ki ezt az oldalt és hagyja kihajtvá a gyors tájékozódás érdekében!
Otwórz tę stronę i dla szybszej orientacji zostaw zawsze otwartą!
Lütfen bu sayfayı açınız ve hızlı uyum için bu sayfayı açık bırakınız.
Откройте эту страницу и оставьте открытой для более быстрой ориентации.*

Přístroj a ovládací prvky
A készülék és a kezelőelemek
Urządzenie i elementy obsługi
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Прибор и органы управления



CZ

- 1 Tlačítko **Demo/Snooze/Quick Check**
- 2 Těleso svítidla
- 3 Displej
- 4 Tlačítko **Alarm**
(aktivace alarmu)
- 5 Tlačítko **Zizz**
(krátkodobý alarm)
- 6 Zvýšení intenzity světla
- 7 Snížení intenzity světla
- 8 Tlačítko **L-Mode**
(světlo zapnuté / střídání barev / vypnuté)
- 9 Tlačítko ►
(nastavování vpřed)
- 10 Tlačítko **Set**
(nastavení/potvrzení)
- 11 Tlačítko ◀
(nastavování zpět)
- 12 Tlačítko **S-Mode** (Přírodní zvuky/rádio/MP3/vypnuté)
- 13 Snížení hlasitosti
- 14 Zvýšení hlasitosti
- 15 Tlačítko **Off** (Vypnutí aktivovaných funkcí)
- 16 Přípojka pro síťový kabel
- 17 Přípojka pro MP3 přehrávač
- 18 Přípojka pro dipólouvu anténu

TR

- 1 **Demo/Snooze/Quick Check** tuşu
- 2 Lamba
- 3 Ekran
- 4 **Alarm** tuşu (alarmı etkinleştir)
- 5 **Zizz** tuşu (kisa alarm)
- 6 Aydınlatma düzeyini artırma
- 7 Aydınlatma düzeyini azaltma
- 8 **L-Mode** tuşu
(Işığ. aç / Renk deęişimi / Kapat)
- 9 ► tuşu (ileriye doğru ayar yap)
- 10 **Set** tuşu (ayar yapılması/onaylanması)
- 11 ◀ tuşu (geriye doğru ayar yap)
- 12 **S-Mode** tuşu
(Doęa sesleri / Radyo / MP3 / Kapat)
- 13 Ses seviyesini azaltma
- 14 Ses düzeyini artırma
- 15 **Off** tuşu
(Etkinleştirilmiş fonksiyonları kapatma)
- 16 Elektrik kablosu bağlantı yeri
- 17 MP3 çalar bağlantı yeri
- 18 Kablolu anten bağlantı yeri

HU

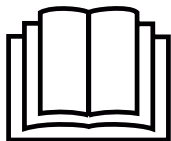
- 1 **Demo/Snooze/Quick Check**-gomb
- 2 Világító test
- 3 Kijelző
- 4 **Alarm**-gomb
(ébresztés aktiválása)
- 5 **Zizz**-gomb
(rövidtávú ébresztés)
- 6 Világosság növelése
- 7 Világosság csökkentése
- 8 **L-Mode**-gomb (lámpa BE / színváltás / KI)
- 9 ► -gomb (beállításoknál előre)
- 10 **Set**-gomb (beállítások elvégzése / nyugtázása)
- 11 ◀ -gomb (beállításoknál vissza)
- 12 **S-Mode**-gomb (Természetes zajok / rádió / MP3 / KI)
- 13 Hangerősség csökkentése
- 14 Hangerősség növelése
- 15 **Off**-gomb (Aktivált funkciók kikapcsolása)
- 16 Csatlakozás hálózati kábelhez
- 17 Csatlakozás MP3-lejátszóhoz
- 18 Csatlakozás huzalantennához

RU

- 1 Кнопка **Demo/Snooze/Quick Check**
- 2 Светильник
- 3 Дисплей
- 4 Кнопка **Alarm** (активирование сигнала)
- 5 Кнопка **Zizz** (кратковременный сигнал)
- 6 Увеличение яркости
- 7 Уменьшение яркости
- 8 Кнопка **L-Mode**
(Свет вкл. / Изменение цвета / Выкл.)
- 9 Кнопка ► (настройки вперед)
- 10 Кнопка **Set**
(выполнение/подтверждение настроек)
- 11 Кнопка ◀ (настройки назад)
- 12 Кнопка **S-Mode**
(Звуки природы / радио / MP3 / Выкл.)
- 13 Уменьшение громкости
- 14 Увеличение громкости
- 15 Кнопка **Off** (отключение сигнала)
(Выключение активизированных функций)
- 16 Гнездо для сетевого кабеля
- 17 Гнездо для MP3-проигрывателя
- 18 Гнездо для кабельной антенны

PL

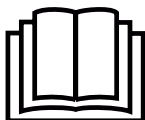
- 1 Przycisk **Demo/Snooze/Quick Check**
- 2 Lampa
- 3 Wyświetlacz
- 4 Przycisk **Alarm**
(włączanie alarmu)
- 5 Przycisk **Zizz**
(alarm po krótkim czasie)
- 6 Zwiększanie jasności
- 7 Zmniejszanie jasności
- 8 Przycisk **L-Mode** (światło włączone / zmiana koloru / wyłączone)
- 9 Przycisk ► (ustawienia w przód)
- 10 Przycisk **Set** (Wprowadzanie/potwierdzanie ustawień)
- 11 Przycisk ◀ (ustawienia wstecz)
- 12 Przycisk **S-Mode** (Odgłosy natury / radio/ mp3 / wyłączone)
- 13 Zmniejszanie głośności
- 14 Zwiększanie głośności
- 15 Przycisk **Off** (Wyłączenie aktywowanych funkcji)
- 16 Złącze kabla sieciowego
- 17 Złącze do odtwarzacza mp3
- 18 Przyłącze anteny zwijanej



DŮLEŽITÉ POKYNY! PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

Vysvětlivky symbolů:



Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze. Přečtěte si celý návod k obsluze. Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.



VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.



POZOR

Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.



Číslo šarže



Výrobce



1.1 Bezpečnostní pokyny

- Před připojením přístroje k napájení elektrickým proudem dbejte na to, aby síťové napětí uvedené na typovém štítku souhlasilo s napětím Vaší elektrické sítě.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak je uvedeno v návodu k použití.
- V případě použití v rozporu s určením nárok na záruční plnění zaniká.
- Výrobek je určen výhradně k soukromému domácímu použití.
- Nepoužívejte výrobek, pokud správně nefunguje nebo pokud vám upadl nebo spadl do vody, nebo pokud došlo k jeho poškození.
- Nechytejte na přístroj, který spadl do vody. Vytáhněte ihned síťovou zástrčku, popřípadě síťovou část ze zásuvky.
- Pokud jsou kabel nebo síťová část poškozeny, nesmí se přístroj dále používat.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vysokofrekvenčních elektromagnetických vysílačů, mohou rušit funkci přístroje.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Přístroj, kabel ani síťová část se nesmí v žádném případě ponořit do vody nebo držet pod tekoucí vodou.
- Síťové části se dotýkejte vždy suchýma rukama.
- Kabel nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla nebo přes ostré hrany.
- Nenoste, netahejte nebo neotáčejte síťovou část nikdy za kabel a kabel nikdy nesvírejte.
- Chraňte výrobek před nárazy a vibracemi.
- V případě poruchy nesmíte výrobek opravovat vlastními silami. Opravu smí provést pouze autorizovaný prodejce nebo příslušným způsobem kvalifikovaná osoba.
- Při použití postavte výrobek na pevnou a rovnou plochu tak, aby se nemohl převrátit nebo spadnout.

2 Užitečné informace

Mnohokrát děkujeme

Mnohokrát děkujeme za Vaši důvěru a srdečně blahopřejeme! Zakoupením budíku se svítidlem **WL 450** jste získali kvalitní výrobek značky **MEDISANA**. K dosažení požadovaného výsledku při používání a dlouhé životnosti budíku se svítidlem **WL 450** značky **MEDISANA** vám doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli níže uvedené pokyny k použití a údržbě výrobku.

2.1 Rozsah dodávky a obal

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, nesmíte přístroj používat. Odešlete jej do servisního střediska.

K rozsahu dodávky patří:

- 1 Budík se svítidlem **MEDISANA WL 450**
- 1 síťový kabel s napájecím adaptérem
- 1 dipólová anténa
- 1 návod k použití

Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.



VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

3 Použití

3.1 Instalace a nastavení

1. Při použití postavte výrobek na pevnou a rovnou plochu tak, aby se nemohl převrátit nebo spadnout.
2. Postavte výrobek ve vzdálenosti cca. 40 – 50 cm od hlavy např. na noční stolek.
3. Konektor dipólové antény zasuňte do přípojky pro dipólovou anténu **18** vzadu na přístroji.
4. Jeden konec síťového kabelu zasuňte do přípojky pro síťový kabel **16** vzadu na přístroji a napájecí adaptér zapojte do síťové zásuvky.



3.2 Nastavení přesného času a alarmů

Stiskněte a na cca 3 sekundy přidržte tlačítko **Set 10**, dokud na displeji nezačne blikat čas. Pomocí tlačítek **▶ 9** a **◀ 11** pak můžete nastavit přesný čas. Opět stiskněte tlačítko **Set 10** pro potvrzení nastavení. Pomocí tlačítek **▶ 9**, **◀ 11** a **10** můžete následně vybrat jedno ze dvou možných nastavení alarmu (AL1 nebo AL2) nebo **Zizz** (krátkodobý alarm). Nastavení se provádí analogicky jako u nastavení času pomocí tlačítek **▶ 9**, **◀ 11** a **10**. Dodatečně je třeba nastavit, zda chcete být buzení zapnutím rádia (FM) nebo reprodukcí přírodních zvuků (Sound). V závislosti na tomto výběru poté musíte zvolit rozhlasovou stanici nebo jeden z 8 uložených přírodních zvuků. Následně musíte nastavit hlasitost a intenzitu světla. Pokud chcete využít pouze funkci světla nebo pouze funkci Sound / Radio, všechny ostatní funkce nastavte na **0**. Jestliže po dobu cca 10 sekund nepoužijete žádné tlačítko, menu nastavení se automaticky vypne. Pro aktivaci nastaveného alarmu musíte stisknout příslušné tlačítko (viz kapitola 3.5 *Aktivace alarmu*, resp. 3.6 *Krátkodobý alarm*). Pokud je alarm aktivován, jsou tlačítka **L-Mode 8** a **S-Mode 12** zablokována.

3.3 Volba zvukového zdroje (S-Mode)

Pomocí tlačítka **S-Mode 12** můžete volit zvukový zdroj. Každým stiskem tlačítka změníte zdroj v pořadí: SOUND (přírodní zvuky) - FM (rádio) - MPS (MP3 reprodukce) - OFF (vypnout). Pokud jste zvolili přírodní zvuky, musíte následně pomocí tlačítek **▶ 9** a **◀ 11** vybrat příslušný zvuk. Pro MP3 reprodukci musíte západkový konektor 3,5 mm přehrávače zasunout do přípojky pro MP3 přehrávač **17** a přehrávač zapnout. Hlasitost se reguluje pomocí tlačítek **13** a **14**.

3.4 Nastavení světla (L-Mode)

Stisknutím tlačítka **L-Mode** ⑧ zapnete svítidlo, na displeji se objeví symbol  a pod ním stupeň intenzity světla (0 - 20), který se postupně zvyšuje. Požadovaný stupeň intenzity světla nastavíte stiskem tlačítek ⑥ a ⑦. Pokud stisknete tlačítko **L-Mode** ⑧ podruhé, sníží se jas postupně z nastavené intenzity až na hodnotu 0 a symbol  zhasne. Ke čtení doporučujeme nastavit stupeň jasu 20. Následně se aktivuje režim Relax, v němž každých 8 sekund dojde ke změně barvy světla (červená - modrá - zelená - červenomodrá - modrozelená - zelenočervená - červenomodrozelená). Požadovaný stupeň intenzity světla nastavíte stiskem tlačítek ⑥ a ⑦. Pokud tlačítko **L-Mode** ⑧ stisknete potřetí, vypnete všechny světelné funkce.

3.5 Aktivace alarmu

Pomocí tlačítka **Alarm** ④ aktivujete Alarm1 a/nebo Alarm 2. Podle toho, kolikrát tlačítko stisknete, jsou indikovány, a tedy aktivovány alarmy AL1 (pro Alarm1) a/nebo AL2 (pro Alarm2). Po čtvrtém stisku tlačítka **Alarm** ④ se všechny alarmy vypnou (deaktivují). Během posledních 30 minut před spuštěním aktivovaného alarmu se jas postupně nastavuje na intenzitu, nastavenou pro čas alarmu. Hlasitost, nastavená pro vybranou dobu alarmu, se zvyšuje od začátku alarmu (po dosažení doby alarmu) během 60 vteřin na nastavenou hodnotu. Pokud je doba mezi okamžikem, kdy byl nastaven alarm, a okamžikem, kdy má být alarm aktivován, kratší než 30 minut, aktivuje se funkce alarmu 60 vteřin před dobou alarmu. Stisknutím tlačítka **Off** ⑮ funkci alarmu vypnete – nastavení zůstanou zachována pro následující den. Spuštěný alarm se i bez stisknutí tlačítka po 30 minutách automaticky vypne.

3.6 Krátkodobý alarm

Tlačítkem **Zizz** ⑤ můžete aktivovat krátkodobý alarm (např. pro krátký odpočinek). Jedním stisknutím tlačítka nastavíte alarm buzení po uplynutí 15 minut. Každým dalším stisknutím prodloužíte dobu buzení o dalších 15 minut, až na 90 minut maximálně. Čas zbývající do spuštění alarmu se začne odpočítávat v tom okamžiku, ve kterém přestane blikat nastavená doba. Stisknutím tlačítka **Off** ⑮ alarm vypnete. Spuštěný alarm se i bez stisknutí tlačítka po 30 minutách automaticky vypne.

3.7 Demo / Snooze / Quick Check

Pomocí tlačítka **Demo / Snooze / Quick Check** ① můžete v závislosti na stavu přístroje vyvolávat různé funkce:

1. Při deaktivovaném alarmu:

Funkce Demo všech světelných a zvukových efektů. Celý demoproces trvá cca 1 minutu.

2. Při aktivovaném (ale ještě nespouštěném) alarmu:

Funkce Quick-Check pro kontrolu naprogramovaných nastavení. Po zobrazení hodnot se funkce Quick-Check ukončí automaticky.

3. Při zahájeném, resp. spuštěném alarmu:

Funkce Snooze (opakované buzení). Pokud tlačítko stisknete do 30 minut před nastavenou dobou alarmu, pomalé zvyšování intenzity světla a hlasitosti se zastaví.

Jas a hlasitost vyžaduje potom pouze 1 minutu do okamžiku alarmu k tomu, aby došlo k nastavení na příslušnou intenzitu. Pokud stisknete do 30 min. po času alarmu tlačítko **Demo/Snooze/Quick Check** ①, prodlouží doba alarmu o 5 minut. Každým dalším stisknutím tlačítka oddálíte dobu buzení o dalších 5 minut, až o 30 minut maximálně.

3.8

Funkce

Restart(Reset)

V případě, že výrobek nefunguje správně, odpojte síťový zdroj od zásuvky, počkejte 10 vteřin a znovu zapojte zdroj do zásuvky. Znovu nastavte přesný čas a ostatní funkce tak.



UPOZORNĚNÍ

Přístroj není vybaven baterií. Pokud odpojíte síťový zdroj od zásuvky a znovu jej připojíte, bude výrobek ve výchozím nastavení. Veškerá nastavení musíte provést znovu. Časová odchylka může činit +/- 6 sekund/den.

4 Různé

4.1

Čištění a péče

- Pravidelně otírejte výrobek od prachu antistatickou prachovkou. Můžete použít i mírně navlženou utěrku.
- Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky nebo píský.

4.2

Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Obráťte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

4.3

Technické údaje

Název a model:	Budík se svítidlem MEDISANA WL 450
Napájení:	100-240V~ 50/60Hz. / 12V = 1A
Výkon:	max. 10 W
Přesnost času:	± 6 vteřin/den
Jas:	250 lux(40 cm od výrobku)
Provozní podmínky:	používejte pouze v suchých místnostech v souladu s návodem k použití
Rozměry cca:	(d) 19 x (š) 14,5 x (m) 27,5 cm
Hmotnost cca:	0,9 kg
Č. výrobku:	45105
Kód EAN:	40 15588 45105 8



V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Záruční podmínky a podmínky oprav

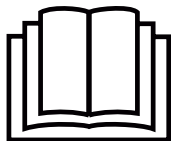
Obrat'te se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi. Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.
2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.
3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.
4. Ze záruky jsou vyloučené:
 - a. veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
 - b. závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
 - c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
 - d. součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Německo
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

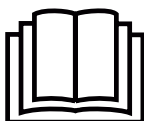
Adresy servisů naleznete v samostatném příbalovém letáku.



FONTOS UTASÍTÁSOK! FELTÉTLENÜL ŐRIZZE MEG!

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

Jelmagyarázat



A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről. Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.



FIGYELEM

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.



MEGJEGYZÉS

Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.



LOT szám



Gyártó



1.1

Biztonsági útmutatások

- Mielőtt a készülékét rákapcsolná a hálózatra, ügyeljen arra, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezzen a tényleges hálózati feszültséggel.
- A készüléket csak a használati útmutató szerinti rendeltetésnek megfelelően használja.
- A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- Ne használja a készüléket, ha az - leesést, vízbe esést vagy sérülést követően - nem működik kifogástalanul.
- Ne nyúljon olyan készülék után, amelyik a vízbe esett. Azonnal húzza ki a dugót, illetve a tápegységet a dugaszoló aljzatból.
- Ha a kábel, vagy a tápegység megsérült, a készüléket nem szabad tovább használni.
- Ne üzemeltesse a készüléket nagyfrekvenciás elektromágneses adók közelében, mivel ezek zavarhatják a készülék működését.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsütésnek.
- Óvja a készüléket nedvességtől.
- A készüléket, valamint a kábelt és a tápegységet semmiképpen sem szabad vízbe meríteni vagy folyó víz alá tartani.
- A tápegységet csak száraz kézzel fogja meg.
- A kábelt nem szabad hőforrások közelében elvezetni, vagy éles éleken áthúzni.
- Soha ne vigye, húzza, fordítsa a tápegységet a kábelnél fogva, és soha ne szorítsa be a kábelt.
- Óvja a készüléket a lökésektől és rázkódástól.
- Meghibásodás esetén ne kísérelje meg a készülék önálló javítását. Javítást csak hivatalos szaküzletben vagy megfelelően képzett szakemberrel végeztesse.
- Használathoz állítsa a készüléket lapos, egyenletes felületre, ahol az nem tud felborulni vagy leesni.

2 Tudnivalók

Köszönetnyilvánítás

Nagyon köszönjük a bizalmát, és szívbőlgratulálunk!

A **WL 450** világító ébresztőóra a **MEDISANA** cég minőségi terméke.

A kívánt eredmény elérése és a **MEDISANA WL 450** világító ébresztőóra hosszantartó és örömteli használata érdekében olvassa el figyelmesen az alábbi használati és karbantartási útmutatót.

2.1

A csomagolás tartalma és a csomagolás

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem küldje el a szerviznek.

A csomagoláshoz tartozik:

- 1 **MEDISANA WL 450** világító ébresztőóra
- 1 hálózati kábel tápegységgel
- 1 huzalantenna
- 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyag-körforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!



FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

3 Használat

3.1 Elhelyezés és beállítás

1. Használathoz állítsa a készüléket lapos, egyenletes felületre, ahol az nem tud felborulni vagy leesni.
2. A készüléket a fejtől kb. 40-50 cm-es távolságban állítsa fel, pl. egy éjjeli szekrényen.
3. Csatlakoztassa a huzalantenna dugaszát a megfelelő aljzatba **18**, amely a készülék hátoldalán található.
4. Csatlakoztassa a hálózati kábel egyik végét a hálózati kábel csatlakozójába **16** a készülék hátoldalán, és a tápegységet a dugaszoló aljzatba.

3.2 Pontos idő és riasztások beállítása

Nyomja meg és tartsa nyomva a "Set" -gombot **10** kb. 3 másodpercig, amíg az időkijelző villogni nem kezd. Ekkor a **▶ 9** -es és a **◀ 11** -es gombokkal beállíthatja a pontos időt. Nyomja meg ismét a "Set"-gombot **10** a beállítás nyugtázásához. Végül a **▶ 9**, **◀ 11** és **10** -es gombokkal választhat két lehetséges riasztási beállítás közül (AL1 vagy AL2) vagy "Zizz" (rövid riasztás) a beállításhoz. A beállítás a pontos idő beállításához hasonlóan történik a **▶ 9**, **◀ 11** és **10** -es gombokkal. Ezen kívül be kell állítani, hogy a riasztást a rádió bekapcsolásával (FM) vagy természetzajok lejátszásával (Sound) történjen. A kiválasztástól függően végül ki kell választania egy rádiófrekvenciát vagy a 8 tárolt természetzaj közül egyet. Ezt követően be kell állítani a hangerősséget és a fényerősséget is. Ha Ön csupán a fényt vagy a hang- / rádió-funkciót szeretné használni, akkor az egyéb funkcióknál válassza a **0** beállítást. Ha kb. 10 másodpercen keresztül semmilyen gombot nem nyom meg, akkor a beállítás-menü automatikusan kikapcsol. A beállított riasztás aktiválásához meg kell nyomnia a vonatkozó gombot (lásd a 3.5 "Riasztás aktiválása", ill. a 3.6 "Rövid riasztás" fejezeteket). Ha a riasztást aktiválták, akkor az L-mód **8** és az S-mód **12** gombjai zároltak.

3.3 Hangforrás kiválasztása (S-mód)

Az **S-Mode**-gombbal **12** kiválaszthatja a hangforrást. Minden egyes gombnyomással megváltoztatja a forrást a következő sorrendben: SOUND (természetzajok) - FM (rádió) - MPS (MP3-lejátszás) - OFF (KI). Ha a természetzajokat választotta, akkor utána a **▶ 9** -es és **◀ 11** -es gombokkal ki kell választania a megfelelő zajt. Az MP3-lejátszáshoz csatlakoztatnia kell egy MP3-lejátszót a 3,5 mm-es jack dugó segítségével az MP3-lejátszó csatlakozójához **17**, és be kell kapcsolnia azt. A hangerősséget a **13** -es és **14** -es gombokkal szabályozhatja.

3.4 Fénybeállítá- sok (L-mód)

Az **L-Móde**-gomb **8** megnyomásával bekapcsolja a világítótestet, a kijelzőn megjelenik a ☀️ -szimbólum, és alatta látható a világossági fok (0 - 20), amely fokozatosan növekszik. Állítsa be a kívánt világossági fokot a **6**-os és **7**-es gombok megnyomásával. Ha másodszor is megnyomja a **L-Móde**-gomb **8**, akkor a fényerő fokozatosan csökken a beállított fényerőt visszafelé egészen 0-ig, ahol kialszik a ☀️ -szimbólum. Olvasáshoz a 20-as fényerő fokozat ajánlott. Végül aktiválódik a relax-mód, amelynél 8 másodpercenként más és más világító szín látható (piros - kék - zöld - piros/kék - kék/zöld - zöld/piros - piros/kék/zöld). Állítsa be a kívánt világossági fokot a **6** -os és **7** -es gombok megnyomásával. Ha harmadszorra is megnyomja az **L-Móde**-gomb **8**, akkor kikapcsolja az összes fényfunkciót.

3.5 Riasztás aktiválása

A riasztás-gombbal **4** aktiválja az 1-es és/vagy a 2-es riasztást. A gombnyomások gyakoriságától függően megjelenik az AL1 (1. riasztás) és/vagy AL2 (2. riasztás), és így ez által aktiválódik. Ha negyedszer is megnyomja a riasztás gombot **4**, akkor kikapcsolja az összes riasztást (deaktiválja). Az aktív ébresztés előtti 30 percen lassan beáll a fényerő az ébresztési időponthoz beállított szintre. Az ébresztési időponthoz beállított hangerő az ébresztés kezdete (ébresztési időpont elérése) után 60 másodperc alatt növekszik a beállított értékre. Ha az ébresztés beállításának és az ébresztés kiváltásának időpontja közötti időszak 30 percnél kevesebb, az ébresztési funkció az ébresztési idő előtt 60 másodperccel kapcsol be. Az **"Off"**-gomb **15** megnyomásával kikapcsolja a riasztási funkciót - a beállításokat eltárolja a következő napra. A beindult riasztás a gomb megnyomása nélkül 30 perc után automatikusan lekapcsol.

3.6 Rövid riasztás

A **"Zizz"**-gombbal **5** rövid idejű riasztást aktiválhat (pl. egy rövid pihenő szünethez). A gomb egyszeri megnyomása 15 perces ébresztési riasztást állít be. Minden további gombnyomás további 15 perccel hosszabbítja meg a riasztási időt, maximum 90 percig. A riasztásra beállított idő akkor indul el, amikor a beállított idő villogása megszűnik. Az **"Off"**-gomb **15** megnyomásával kikapcsolja a riasztást. A beindult riasztás a gomb megnyomása nélkül 30 perc után automatikusan lekapcsol.

3.7 Demo / Snooze / Quick Check

A **Demo / Snooze / Quick Check**-gombbal **1** készülékállapottól függően különböző funkciók előhívását végezheti:

1. Deaktivált riasztásnál:

Valamennyi fény- és hangeffekt demó-funkciója. A teljes demó-időtartam kb. 1 percig tart.

2. Aktivált (de még nem elindított) riasztásnál:

Quick-Check funkció a beprogramozott beállítások ellenőrzésére.

Az értékek kijelzése után automatikusan véget ér a Quick-Check funkció.

3. Kezdődő, ill. beindult riasztásnál:

Snooze (szendergés)-funkció. Ha a beállított riasztási idő lejárt előtt 30 percen belül megnyomjuk a gombot, akkor megállítjuk a lassú világosság- és hangerő-beszabályozást.

Ilyen esetben a világosságnak és a hangerőnek csak 1 percre van szüksége az ébresztési időpontig ahhoz, hogy a beállított fény- ill. hangerőhöz hozzáigazodjon. Ha a beállított ébresztési időpont után 30 percen belül megnyomja a **Demo / Snooze / Quick Check** gombot **1**, akkor az ébresztési idő további 5 perccel meghosszabbodik. A gomb minden további megnyomásával az ébresztés 5 perccel hosszabbodik meg, maximum 30 percig.

3.8 Újraindítási funkció (reset)

Ha a készülék nem működik megfelelően, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati csatlakozóaljzatból, várjon 10 másodpercet, majd dugja be ismét a hálózati csatlakozót a hálózati csatlakozóaljzatba. Állítsa be újból a pontos időt és a többi funkciót.



MEGJEGYZÉS

A készülék nem tartalmazza tároló elemeket. Ha kihúzza és ismét bedugja a hálózati csatlakozót, akkor a készülék visszaáll a kiindulási állapotába. Az ébresztési és rövidtávú ébresztési funkció kivételével az összes beállítást ismét végre kell hajtani. Az időmegadás naponta +/- 6 másodperccel térhet el.

4 Egyéb

4.1 Tisztítás és ápolás

- Rendszeresen portalanítsa a készüléket egy antisztatikus kendővel. Enyhén benedvesített kendőt is használhat.
- Ne használjon agresszív tisztító- és súrolószereket.

4.2 Ártalmatlanítási útmutató



Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétkébe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

4.3 Műszaki adatok

Név és modell:	MEDISANA WL 450 világító ébresztőóra
Energiaellátás:	100-240V~ 50/60Hz. / 12V = 1A
Teljesítmény:	max. 10 W
Pontosság:	± 6 másodperc/nap
Fényerő:	250 lux (40 cm távolságra a készüléktől)
Üzemeltetési feltételek:	csak száraz szobában használja a használati útmutatónak megfelelően
Méret kb.:	(H) 19 x (Sz) 14,5 x (M) 27,5 cm
Súly kb.:	0,9 kg
Cikkszám:	45105
EAN kód:	40 15588 45105 8



A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

Garancia- és javítási feltételek

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

1. A **MEDISANA** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztár-blokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garancia-idő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.
4. Ki vannak zárva a garanciából:
 - a. azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
 - b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
 - c. szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
 - d. a normál kopásnak kitett tartozékok.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19

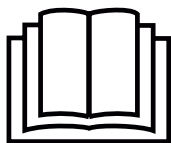
41468 NEUSS

Németország

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

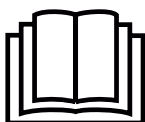
A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.



WAŻNE WSKAZÓWKI! KONIECZNIE ZACHOWAĆ!

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.



UWAGA

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



WSKAZÓWKA

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.



numer LOT



Wytwórca



1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeńst- wa

- Zanim urządzenie zostanie podłączone do sieci elektrycznej, należy upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce z charakterystyką urządzenia jest zgodne z napięciem sieci erzeniami i wstrząsami.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, przestrzegając instrukcji obsługi.
- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem prowadzi do utraty roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo, wpadło do wody lub jest uszkodzone.
- Nie należy sięgać urządzenia, które wpadło do wody. Należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ew. kabel z urządzenia.
- Urządzenia nie wolno dalej używać, jeśli kabel lub inna część sieci elektrycznej są uszkodzone.
- Nie należy włączać urządzenia w pobliżu źródeł pola elektromagnetycznego wysokiej częstotliwości, gdyż może to spowodować zakłócenia funkcji urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Chronić urządzenie przed wilgocią.
- Urządzenia, kabla i innych elementów sieci elektrycznej nie wolno w żadnym wypadku zanurzać w wodzie lub trzymać pod bieżącą wodą.
- Części sieci elektrycznej wolno dotykać jedynie suchymi rękami.
- Nie wolno prowadzić przewodu w pobliżu źródeł ciepła ani przeciągać po ostrych krawędziach.
- Nie wolno podnosić, wyciągnąć lub przekręcać transformatora za kabel ani zaciskać kabla.
- Chronić urządzenie przed uderzeniami i wstrząsami.
- W przypadku awarii urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać. Naprawa może być przeprowadzona tylko przez autoryzowany sklep lub odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Urządzenie należy postawić na stabilnym, płaskim podłożu, tak aby nie mogło się przewrócić ani spaść.

2 Warto wiedzieć

Dziękujemy Dziękujemy za okazane nam zaufanie i gratulujemy! Zakupiona przez Państwa lampa budząca (budzik-lampa) **WL 450** jest produktem firmy **MEDISANA** o wysokiej jakości. Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek dotyczących użytkowania i konserwacji lampy-budzika **WL 450** firmy **MEDISANA**. Stosowanie się do nich zapewni Państwu wieloletnią satysfakcję z korzystania z urządzenia.

2.1 Zawartość dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletnie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz prześlij je do punktu serwisowego. W zakres dostawy wchodzi:

- 1 **MEDISANA** Budzik-lampa **WL 450**
- 1 kabel sieciowy z zasilaczem
- 1 antena zwijana
- 1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE

Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci. Grozi uduszeniem!

3 Stosowanie

3.1 Ustawianie i bezpieczeństwo

1. Urządzenie należy postawić na stałym i płaskim podłożu tak, aby nie mogło się przewrócić ani spaść.
2. Urządzenie powinno stać w odległości ok. 40 - 50 cm od głowy, np. na stoliku nocnym.
3. Wtyk anteny zwijanej umieścić w gnieździe anteny **18** z tyłu urządzenia.
4. Jeden koniec kabla sieciowego należy umieścić w gnieździe z tyłu urządzenia **16**, zaś zasilacz sieciowy – w gnieździe elektrycznym.

3.2 Ustawianie czasu i alarmów

Nacisnąć przycisk **Set** **10** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż zegar zacznie migać. Teraz za pomocą przycisków **▶ 9** i **◀ 11** można ustawić czas. Nacisnąć przycisk **Set** **10** ponownie, aby zapisać ustawienie. Następnie za pomocą przycisków **▶ 9**, **◀ 11** i **10** można wybrać jeden z dwóch alarmów (AL1 lub AL2) lub krótki alarm **Zizz**. Ustawienie odbywa się tak samo, jak ustawienie czasu, za pomocą przycisków **▶ 9**, **◀ 11** i **10**. Jednocześnie należy ustawić, czy alarm będzie powodować włączenie radia (FM), czy odtworzenie odgłosów natury (Sound). Zależnie od wyboru, należy wybrać stację radiową lub jeden z 8 zapisanych odgłosów natury. Na koniec należy ustawić głośność i jasność oświetlenia. Aby skorzystać tylko z funkcji oświetlenia lub tylko funkcji Sound / Radio, niechcianą funkcję należy ustawić na **0**. Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu ustawień wyłącza się automatycznie. W celu aktywacji ustawionego alarmu należy nacisnąć odpowiedni przycisk (patrz rozdz. 3.5 *Aktywacja alarmów* lub 3.6 *Krótki alarm*). Jeśli alarm jest aktywny, przyciski **L-Mode** **8** i **S-Mode** **12** są zablokowane.

3.3 Wybór źródła dźwięku (tryb S)

Za pomocą przycisku **S-Mode** **12** można wybrać źródło dźwięku. Każde naciśnięcie przycisku zmienia źródło dźwięku w kolejności: SOUND (odgłosy natury) – FM (radio) - MPS (odtwarzanie mp3) – OFF (wyłączone). Jeśli wybrano odgłosy natury, trzeba jeszcze wybrać przyciskami **▶ 9** i **◀ 11** odpowiedni odgłos. Do odtwarzania mp3 należy podłączyć odtwarzacz mp3 **17** i włączyć odtwarzacz. Głośność reguluje się przyciskami **13** i **14**.

3.4 Ustawienie światła (tryb L)

Przez naciśnięcie przycisku **L-Mode** 8 włącza się korpus świetlny, na wyświetlaczu pojawia się symbol ☀️, a pod spodem pojawia się stopniowo narastający (0-20) poziom natężenia światła. Przez naciśnięcie przycisków 6 i 7 można ustawić żądany poziom natężenia światła. Po naciśnięciu przycisku **L-Mode** 8 po raz drugi stopień jasności zmniejsza się od ustawionego poziomu do 0 i gaśnie symbol ☀️. Do czytania zaleca się stopień jasności 20. Na koniec aktywowany jest tryb relaksu, w którym co 8 sekund wyświetlany jest inny kolor (czerwony - niebieski - zielony - czerwono-niebieski - niebiesko-zielony - zielono-czerwony - czerwono-niebiesko-zielony). Przez naciśnięcie przycisków 6 i 7 można ustawić żądany poziom natężenia światła. Naciśnięcie przycisku **L-Mode** 8 po raz trzeci wyłącza wszystkie funkcje światła.

3.5 Aktywacja alarmów

Za pomocą przycisku alarmu 4 aktywuje się Alarm1 i/lub Alarm2. Zależnie od częstotliwości naciskania przycisku wyświetlany jest i aktywowany AL1 (Alarm1) i/lub AL2 (Alarm2). Czwarte naciśnięcie przycisku alarmów 4 powoduje wyłączenie wszystkich alarmów. W ciągu 30 minut od rozpoczęcia aktywowanego alarmu stopień jasności powoli dopasowuje się do stopnia jasności ustawionego dla danego czasu alarmu. Głośność wybrana dla czasu alarmu zwiększa się od początku alarmu (od osiągnięcia czasu alarmu) w ciągu 60 sekund do ustawionej wartości. Jeśli przedział czasu pomiędzy ustawieniem alarmu i jego włączeniem wynosi mniej niż 30 minut, funkcja alarmu włącza się 60 sekund przed czasem alarmu. Naciśnięcie przycisku **Off** 15 wyłącza funkcję alarmów – ustawienia pozostają aktualne na następny dzień. Wyzwolony alarm wyłącza się automatycznie bez naciśnięcia przycisku po 30 minutach.

3.6 Krótki alarm

Za pomocą przycisku **Zizz** 5 można aktywować krótki alarm (np. na krótką przerwę). Jednorazowe naciśnięcie tego przycisku opóźnia alarm budzenia o 15 minut. Każde kolejne naciśnięcie przycisku wydłuża czas do alarmu o kolejne 15 minut, do maks. 90 minut. Ustawiony upływ czasu do alarmu rozpoczyna się z chwilą, gdy ustawiony czas przestaje migać. Naciśnięcie przycisku **Off** 15 wyłącza alarm. Wyzwolony alarm wyłącza się automatycznie bez naciśnięcia przycisku po 30 minutach.

3.7 Demo / Snooze / Quick Check

Za pomocą przycisku **Demo / Snooze / Quick Check** 1 można wykonywać różne funkcje, zależnie od stanu urządzenia:

1. Przy nieaktywnym alarmie:

funkcja demonstracyjna wszystkich efektów świetlnych i dźwiękowych. Cała demonstracja trwa około 1 minuty.

2. Przy aktywnym (ale jeszcze nie wyzwolonym) alarmie:

funkcja Quick-Check do sprawdzenia zaprogramowanych ustawień. Po wyświetleniu wartości funkcja Quick-Check kończy się automatycznie.

3. Przy rozpoczynającym się lub wyzwolonym alarmie:

Snooze (funkcja drzemki) Jeśli przycisk zostanie naciśnięty w ciągu 30 minut przed ustawionym czasem alarmu, stopniowe wyrównanie jasności i głośności zostaje zatrzymane.

Stopień jasności i głośności dopasowuje się wówczas w ciągu jedynie 1 minuty do ustawionych wartości. Jeśli w ciągu 30 min. po upływie ustawionego czasu alarmu naciśniesz przycisk **Demo / Snooze / Quick Check ①**, czas alarmu zostanie przedłużony o 5 minut. Każde następne naciśnięcie przycisku opóźnia alarm budzenia o kolejne 5 minut, do maksymalnie 30 minut.

3.8 Funkcja ponownego uruchamiania (reset)

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, należy wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego, odczekać 10 sekund a następnie ponownie włożyć wtyczkę do gniazda sieciowego.

WSKAZÓWKA

Urządzenie nie zawiera akumulatorów. Po wyciągnięciu i ponownym włożeniu wtyczki urządzenie znajduje się w pozycji wyjściowej. Należy dokonać ponownie wszystkich ustawień poza tymi. Odchylenie czasu może wynosić +/- 6 sekund na dzień.

4 Informacje różne

4.1 Czyszczenie i pielęgnacja

- Urządzenie należy regularnie czyścić z kurzu antystatyczną ściereczką. Można również użyć lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać żadnych agresywnych środków do czyszczenia i szorowania.

4.2 Wskazówki dotyczące utyliczacji



Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

4.3 Dane techniczne

Nazwa i model:	MEDISANA Budzik-lampa WL 450
Zasilanie:	100-240V~ 50/60Hz. / 12V = 1A
Moc:	maks. 10 W
Dokładność zegara:	± 6 sekund/dzień
Jasność:	250 lux(w odległości 40 cm od urządzenia)
Warunki użycia:	tylko w suchych pomieszczeniach, zgodnie z instrukcją obsługi
Wymiary ok.:	19 (dług.) x 14,5 (szer.) x 27,5 (wys.) cm
Waga ok.:	0,9 kg
Nr artykułu:	45105
Kod EAN:	40 15588 45105 8



W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

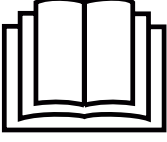
Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna. Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
 - a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
 - d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Niemcy
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.



ÖNEMLUYARILAR! LÜTFEN SAKLAYINIZ!

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

Açıklama



Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.



DİKKAT

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.



DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.



UYARI

Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.



LOT numarası



Fabrikatör



1.1 Güvenlik bilgileri

- Cihazı, elektrik beslemesine bağlamadan önce, model levhasında belirtilen şebeke geriliminin sizin şebekenizin özelliklerine uygun olmasına dikkat ediniz.
- Cihazı sadece, kullanım kılavuzunda ongorulduğu şekilde kullanınız.
- Amacının dışında kullanıldığında garanti hakkı geçersizdir.
- Cihaz, sadece evsel kullanım için tasarlanmıştır.
- Kusursuz olarak çalışmayan, yere veya suya düşen ya da hasarlı olan cihazı kullanmayınız.
- Suya düşmüş bir cihazı asla tutmaya çalışmayınız. Derhal fişi veya şebeke adaptörünü prizden çekiniz.
- Kablo veya şebeke adaptörü hasar gördüğünde cihaz yeniden kullanılmamalıdır.
- Cihazı yüksek frekanslı elektromanyetik vericilerin yakınında çalıştırmayınız; cihazın işlevleri olumsuz olarak etkilenebilir.
- Cihazı doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Cihazı neme karşı koruyunuz.
- Cihazın, kablunun ve şebeke adaptörünün su içine daldırılması veya akar su altına tutulması kesinlikle yasaktır.
- Şebeke adaptörünü daima elleriniz kuruyken tutunuz.
- Kablo ısı kaynaklarına yakın olmamalı veya keskin kenarların üzerinden çekilmemelidir.
- Şebeke adaptörünü asla kablosundan tutmayınız, çekmeyiniz veya döndürmeyiniz ve kabloyu asla bir yere sıkıştırmayınız.
- Cihazı darbelerle ve sarsıntılara karşı koruyunuz.
- Bir arıza durumunda aleti kendiniz onarmayı denemeyiniz. Onarım sadece yetkili bir servise veya kalifiye bir kişiye yaptırılmalıdır.
- Cihazı kullanırken, devrilmemesi için sabit ve düz bir yere yerleştiriniz.

2 Bilinmesi gerekenler

Teşekkürler

Güveniniz için teşekkürler ve tebrikler!

Işıklı çalar saat **WL 450** ile kaliteli bir **MEDISANA** ürünü satın aldınız. Bakım ile istediğiniz neticeyi elde edebilmek ve **MEDISANA** ışıklı çalar saat **WL 450**'yi uzun bir süre memnuniyetle kullanabilmek için, aşağıda verilen kullanım ve bakım uyarılarını dikkatle okumanızı önermekteyiz.

2.1 Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin değilseniz, cihazı çalıştırmayın ve bir servis yerine gönderin. Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 **MEDISANA** ışıklı çalar saat **WL 450**
- 1 adet elektrik adaptörlü elektrik kablosu
- 1 adet kablolu anten
- 1 Kullanma talimatı

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.



DİKKAT

Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz. Boğulma tehlikesi vardır!

3 Kullanım

3.1 Yerleştirme ve ayarlama

1. Cihazı kullanmak için, devrilemeyeceği veya düşmeyeceği sağlam ve düz bir yere yerleştirin.
2. Cihazı başınıza 40 – 50 cm mesafeye, örneğin bir komidin üzerine, yerleştirin.
3. Kablolu antenin konnektörünü cihazın arkasındaki kablolu anten **18** bağlantı yerine takın.
4. Elektrik kablosunun bir ucunu cihazın arkasındaki elektrik kablosu bağlantı yerine **16** ve elektrik adaptörünü prize takın.

3.2 Saatin ve alarmların ayarlanması

Set tuşuna **10** basın ve saat yanıp sönmeye başlayana kadar yak. 3 saniye basılı tutun. Şimdi **▶ 9** ve **◀ 11** tuşlarıyla saati ayarlayabilirsiniz. Ayarı onaylamak için tekrar **Set** tuşuna **10** basın. Ardından bu ayar için **▶ 9** , **◀ 11** ve **10** tuşlarından biriyle olası alarm ayarlarından (AL1 veya AL2) birini veya Zizz'i (Kısa süreli alarmı) seçebilirsiniz. Ayar **▶ 9** , **◀ 11** ve **10** tuşlarıyla zaman ayarına analog gerçekleştirebilir. Ek olarak alarmın radyonun (FM) çalışması veya doğa seslerinin çalınması (Sound) ile verilip verilmeyeceği ayarlanmalıdır. Seçime göre ardından bir radyo frekansı veya kayıtlı olan 8 doğa seslerinden birini seçmelisiniz. Hemen ardından ses seviyesini ve ışık parlaklığını seçmelisiniz. Sadece ışık veya sadece Sound / Radyo fonksiyonunu kullanmak istiyorsanız diğer fonksiyonu ayar sırasında **0**'a getirin. Yaklaşık 10 saniye boyunca herhangi bir tuşa basmazsanız ayar menüsü otomatik kapanır. Ayarlanmış bir alarmın etkinleştirmek için ilgili tuşa (bakınız Bölüm 3.5 *Alarm aktivasyonu* ya da 3.6 *Kısa süreli alarm*) basmalısınız. Alarm etkinleştirilmişse **L-Mode 8** ve **S-Mode 12** tuşları kilitlidir.

3.3 Ses kaynağının seçilmesi (S-Mode)

S-Mode tuşuyla **12** ses kaynağını seçebilirsiniz. Tuşa her bastığınızda kaynağı şu sıralamayla değiştirirsiniz:
SOUND (Doğa sesleri) - FM (Radyo) – MPS (MP3 çalar) - OFF (Kapat).
Doğa seslerini seçtiyseniz ardından **▶ 9** ve **◀ 11** tuşlarıyla ilgili sesi seçmelisiniz. MP3 çalmak için 3,5 mm jak yardımıyla MP3 çalar bağlantı yerine **17** bir MP3 çaları takıp çalıştırmalısınız. Ses seviyesini **13** ve **14** tuşlarıyla ayarlarsınız.

3.4 Işık ayarı (L-Mode)

L-Mode tuşuna ⑧ basarak aydınlatma cihazını çalıştırırsınız, ekranda ☀️ simgesi ve altında kademe kademe artan aydınlık derecesi (0 - 20) gösterilir. ⑥ ve ⑦ tuşlarına basarak istediğiniz aydınlık derecesini ayarlayın. **L-Mode** tuşuna ⑧ ikinci kez bastığınızda, parlaklık ayarlanmış olan değerden, geriye doğru 0 değerine kadar azalır ☀️ sembolü silinir. Okumak için kullanıldığında parlaklık kademesi 20 önerilir. Ardından her 8 saniyede bir başka bir ışık renginin (kırmızı - mavi - yeşil - kırmızı/mavi - mavi/yeşil - yeşil/kırmızı - kırmızı/mavi/yeşil) yandığı Relax modu etkinleştirilir. ⑥ ve ⑦ tuşlarına basarak istediğiniz aydınlık derecesini ayarlayın. **L-Mode** tuşuna ⑧ üçüncü kez bastığınızda tüm aydınlatma fonksiyonları kapatılır.

3.5 Alarm aktivasyonu

Alarm tuşuyla ④ Alarm 1'i ve/veya Alarm 2'yi etkinleştirirsiniz. Tuşa basma sıklığına göre AL1 (Alarm 1 için) ve/veya AL2 (Alarm 2 için) gösterilir ve böylelikle bunlar etkinleştirilmiştir. **Alarm** tuşuna ④ dördüncü kez bastığınızda tüm alarmlar kapatılır (etkisiz hale getirilir). Etkin bir alarm başlamadan 30 dakika önce, parlaklık alarm saati için ayarlanmış olan parlaklık derecesine kadar artmaya başlar. Alarm saati için seçilmiş olan ses seviyesi alarm başladıktan (alarm saatinde) itibaren 60 saniye içerisinde ayarlanmış olan değere erişir. Alarmın ayarlandığı zaman ile etkinleşmesi istenen saat arasında 30 dakikadan az bir süre varsa, alarm işlevi alarm saatinden 60 saniye önce devreye girer. **Off** tuşuna ⑮ basmanız alarm fonksiyonunu kapatır - ayarlar sonraki gün için kayıtlı kalır. Devreye giren bir alarm tuşa basmadan da 30 dakika içinde otomatik kapanır.

3.6 Kısa süreli alarm

Zizz tuşuyla ⑤ kısa süreli alarmı (örn. kısa bir dinlenme molası için) etkinleştirebilirsiniz. Tuşa bir kez bastığınızda 15 dakika sonra devreye girecek bir uyandırma alarmı ayarlanır. Her tuş basımı alarma olan süreyi, azami 90 dakika olmak üzere, 15 dakika daha uzatır. Alarma kadar ayarlanan zaman akışı, ayarlanan zamanın yanıp sönmeye durduğu anda başlar. **Off** tuşuna ⑮ basıldığında alarm kapanır. Devreye giren bir alarm tuşa basmadan da 30 dakika içinde otomatik kapanır.

3.7 Demo / Snooze / Quick Check

Demo / Snooze / Quick Check tuşuyla ① cihazın durumuna göre farklı fonksiyonları devreye alabilirsiniz:

1. Etkinleştirilmiş alarmda:

Tüm ışık ve ses efektlerinin demo modunu. Demonun tamamı yak. 1 dakika sürmektedir.

2. Etkinleştirilmiş (ama henüz devreye girmemiş) alarmda:

Programlanan ayarların kontrolü için Quick-Check (Hızlı Kontrol) fonksiyonu. Değerler gösterildikten sonra Quick-Check fonksiyonu otomatik sona ermektedir.

3. Başlayan ya da devreye girmiş alarmda:

Snooze (Şekerleme) fonksiyonu. Ayarlanan alarm zamanından 30 dakika önceki süre içinde tuşa basıldığında yavaş parlaklık ve ses seviyesi eşitlemesi durdurulur.

Bu durumda, parlaklık ve ses seviyesinin ayarlanmış olan alarm seviyelerine erişebilmeleri 1 dakika sürer. Ayarlanmış olan alarm saatinden sonraki 30 dakika içerisinde **Demo / Snooze / Quick Check** tuşuna **1** basıldığında, alarm süresi 5 dakika uzar. Her tuş basımı uyandırma alarmını, azami 30 dakika olmak üzere 5 dakika daha uzatır.

3.8 Yeniden başlatma (Reset)

Cihaz doğru çalışmıyorsa, şebeke adaptörünü prizden çekin ve 10 saniye bekleddikten sonra, tekrar prize takın.

i UYARI

Cihazda bellek pilleri bulunmaz. Şebeke fişi çıkartılıp yeniden takıldığında, cihaz başlangıç konumuna gelir. Tüm ayarlar yeniden yapılmalıdır. Saat göstergesi günde +/- 6 saniye sapabilir.

4 Çeşitli bilgiler

4.1 Temizlik ve bakım

- Cihazı düzenli olarak anti-statik bir bezle temizleyin. Hafif nemli bir bez de kullanabilirsiniz.
- Agresif deterjan veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

4.2 Ayrıştırma ile ilgili bilgi



Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilirliğini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür. Ayrıştırma için belediye dairine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

4.3 Teknik veriler

Adı ve modeli :	MEDISANA ışıklı çalar saat WL 450
Akım Beslemesi:	100-240V~ 50/60Hz. / 12V = 1A
Kapasite:	maks. 10 W
Zaman hassasiyeti:	± 6 saniye/gün
Parlaklık:	250 lux(cihazdan 40 cm uzakta)
Çalıştırma koşulları:	sadece kuru mekanlarda ve kullanım kılavuzuna göre kullanılmalıdır
Ölçüler yakl.:	19 (U) x 14,5 (G) x 27,5 (Y) cm
Ağırlık yakl.:	0,9 kg
Ürün numarası :	45105
EAN-numarası ::	40 15588 45105 8



Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

**Garanti ve
tamirat
Koşulları**

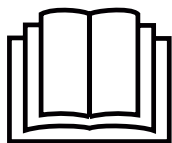
Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. **MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
 - a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
 - b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilir zararlar.
 - c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
 - d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Almanya
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

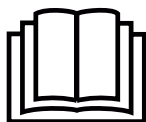
Servis adresi ayrıca birlikte verilen ek yaprakta bulunmaktadır.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользование прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Пояснение символов



Данная инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Номер LOT



Производитель



1.1

Указания по безопасности

- Прежде чем подключить прибор к сети, обратите внимание на то, чтобы указанное в таблице технических параметров прибора напряжение тока соответствовало напряжению тока в сети, к которой Вы подключаете прибор.
- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению.
- При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Прибор предназначен только для приватного использования.
- Не используйте прибор, если он не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду или был поврежден.
- Не брать руками прибор, который упал в воду. Немедленно вытащить в данном случае штепсель из розетки, либо отсоединить блок питания.
- Прекратить использование прибора, если обнаружены повреждения кабеля или блока питания.
- Не используйте прибор в зоне действия передатчиков высокочастотных электромагнитных волн, т. к. они могут нарушить работу прибора.
- Не подвергайте прибор действию прямых солнечных лучей.
- Предохраняйте прибор от попадания влаги.
- Ни в коем случае не бросать прибор, а также кабель и блок питания в воду и не мыть их под проточной водой.
- Не брать блок питания влажными руками.
- Кабель запрещается прокладывать вблизи источников тепла или тянуть через острые кромки.
- Не носить, не вытягивать и не крутить блок питания, держась за кабель. Не заземлять и не сдавливать кабель.
- Предохраняйте прибор от ударов и сотрясений.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. Ремонт разрешается выполнять только авторизированным торговым организациям или квалифицированным специалистам.
- При использовании устанавливайте прибор на ровную и прочную поверхность таким образом, чтобы он не мог опрокинуться или упасть.

2 Полезные сведения

Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой! Купив световой будильник **WL 450**, Вы стали владельцем высококачественного продукта от **MEDISANA**. Для достижения желаемого успеха и обеспечения длительного срока службы светового будильника **MEDISANA WL 450** мы рекомендуем внимательно прочесть приведенные ниже указания по применению и уходу.

2.1

Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и отошлите его в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 **MEDISANA** Световой Будильник **WL 450**
- 1 сетевая кабель с блоком питания
- 1 кабельная антенна
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!

3 Применение

3.1 Установка и настройка

1. При использовании устанавливайте прибор на ровную и прочную поверхность таким образом, чтобы он не мог опрокинуться или упасть.
2. Установите прибор на расстоянии около 40-50 см от Вашей головы, например, на ночной столик.
3. Вставьте штекер кабельной антенны в гнездо для кабельной антенны **18** сзади устройства.
4. Вставьте конец сетевого кабеля в гнездо для сетевого кабеля **16** сзади устройства и блок питания в штепсельную сетевую розетку.



3.2 Установка времени и сигнала будильника

Нажмите и удерживайте приблизительно 3 секунды кнопку **Set** **10**, пока не начнет мигать индикация времени. Теперь Вы можете установить время с помощью кнопок **▶ 9** и **◀ 11**. Чтобы подтвердить настройку, повторно нажмите кнопку **Set** **10**. Затем Вы можете с помощью кнопок **▶ 9**, **◀ 11** и **10** выбрать одну из двух возможных установок сигнала будильника (AL1 или AL2) или зуммер (кратковременный сигнал). Настройка осуществляется аналогично установке времени с помощью кнопок **▶ 9**, **◀ 11** и **10**. Дополнительно необходимо настроить, что будет включаться с помощью будильника: радиоприемник (FM) или воспроизведение звуков природы. Затем, в зависимости от выбора Вы должны выбрать радиочастоту или одну из восьми записей звуков природы. После этого потребуются выбрать громкость и яркость света. Если Вы хотите использовать только функцию света или только функцию звука / радио, то при настройке установите другую функцию на **0**. Если в течение приблизительно 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то меню настройки автоматически отключится. Для активации установленного сигнала будильника нужно нажать соответствующую кнопку (смотри главу 3.5 *Активация сигнала будильника* или 3.6 *Кратковременный сигнал*). Если активирован сигнал будильника, кнопки **L-MODE** **8** и **S-MODE** **12** заблокированы.

3.3 Выбор источников звука (S-режим)

С помощью кнопки **S-MODE** **12** Вы можете выбрать источник звука. Нажатием на кнопку Вы можете менять источники в следующей последовательности: SOUND (звуки природы) - FM (радио) - MP3 (воспроизведение MP3) - OFF (Выкл.). Если Вы выбрали звуки природы, то далее с помощью кнопок **▶ 9** и **◀ 11** необходимо выбрать один из соответствующих звуков. Для воспроизведения MP3 Вы должны вставить 3,5 мм штекер MP3-проигрывателя в гнездо **17** и включить MP3-проигрыватель. С помощью кнопок **13** и **14** отрегулируйте громкость.

3.4 Установки света (L-режим)

Нажатием кнопки **L-MODE** **8** включите светящийся корпус, на дисплее появится символ  и под ним появится степень яркости (0 - 20), которая увеличивается ступенчато. Нажатием кнопок **6** и **7** установите желаемую степень яркости. Если вы нажимаете кнопку **L-MODE** **8** второй раз, яркость уменьшается шаг за шагом от установленного уровня яркости до 0, и символ  исчезает. Для чтения рекомендуется уровень яркости 20. После этого активируется режим «Релакс», при котором каждые 8 секунд появляется другой цвет освещения (красный - синий - зеленый - красный/синий - синий/зеленый - зеленый/красный - красный/синий/зеленый). Нажатием кнопок **6** и **7** установите желаемую степень яркости. Если Вы нажмете кнопку **L-MODE** **8** третий раз, все световые функции отключатся.

3.5 Активация сигнала будильника

С помощью кнопки сигнала будильника **4** активируйте сигнал будильника 1 и/или сигнал будильника 2. В зависимости от количества нажатий будет показан и, таким образом, активирован AL1 (для сигнала 1) и/или AL2 (для сигнала 2). При четвертом нажатии на кнопку сигнала будильника **4** все сигналы будут выключены (деактивированы). В течение последних 30 минут до включения звукового сигнала яркость медленно увеличивается до уровня, установленного для времени включения сигнала. Выбранная громкость сигнала увеличивается с момента включения сигнала (достижения времени включения сигнала) в течение 60 секунд до настроенного значения. Если между моментом настройки сигнала и моментом, когда сигнал должен быть включен, лежит менее 30 минут, то функция сигнала включается за 60 секунд до времени включения сигнала. Нажатие кнопки **Off** **15** выключает функцию будильника - для следующего дня настройки сохраняются. Сработавший сигнал будильника даже без нажатия кнопки автоматически выключается через 30 минут.

3.6 Кратковре- менный сигнал

С помощью кнопки **Zizz** **5** Вы можете активировать кратковременный сигнал (например, для короткого перерыва). Однократное нажатие кнопки устанавливает включение сигнала будильника по истечении 15 минут. Каждое последующее нажатие кнопки удлиняет период до включения сигнала будильника еще на 15 минут, максимум до 90 минут. Установленный отсчет времени до сигнала будильника начинается, как только перестает мигать установленное время. Нажатие кнопки **Off** **15** выключает сигнал будильника. Сработавший сигнал будильника даже без нажатия кнопки автоматически выключается через 30 минут.

3.7 Demo / Snooze / Quick Check

С помощью кнопок **Demo / Snooze / Quick Check** **1** Вы можете вызывать различные функции, в зависимости от рабочего режима устройства.

1. При деактивированном сигнале будильника: функцию демонстрации всех световых и звуковых эффектов. Весь процесс демонстрации длится 1 минуту.

2. При активированном (но не сработавшем) сигнале будильника: функцию Quick-Check для проверки запрограммированных настроек. После показа данных функция Quick-Check завершается автоматически.

3. При начинающемся или сработавшем сигнале будильника: функция Snooze (дремота). Если нажать кнопку в течение 30 минут до установленного сигнала будильника, то медленное выравнивание яркости и громкости остановится.

В этой случае яркость и громкость звука требуют всего лишь 1 минуты до времени включения сигнала, чтобы достигнуть установленных уровней. Если Вы в течение 30 минут после времени включения сигнала нажимаете кнопку **Demo / Snooze / Quick Check** ¹, время до включения сигнала увеличивается на 5 минут. Каждое последующее нажатие кнопки задерживает сигнал будильника еще на 5 минут, максимум до 30 минут.

3.8 Функция перезапуска (Reset)

Если прибор не работает должным образом, вытащите блок питания из розетки, подождите 10 секунд и снова вставьте блок питания в розетку.

УКАЗАНИЕ

В приборе отсутствуют буферные батареи. После того, как блок питания был вытаскн и снова вставлен в розетку, прибор находится в исходном состоянии. Все настройки необходимо выполнить заново. Указание времени может отклоняться на +/- 6 секунд в день.

4 Разное

4.1 Чистка и уход

- Регулярно протирайте пыль с прибора антистатической салфеткой. Вы можете также использовать слегка смоченную тряпку.
- Не используйте агрессивные чистящие или абразивные средства.

4.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

4.3 Технические характеристики

Название и модель:	MEDISANA Световой Будильник WL 450
Электропитание:	100-240В~ 50/60Гц / 12V = 1A
Мощность:	макс. 10 Вт
Точность хода:	± 6 секунд в сутки
Яркость:	250 Lux (на расстоянии 40 см от прибора)
Рабочие условия:	Использовать только в сухих помещениях согласно инструкции по применению
размеры:	прибл. 19 (Д) x 14,5 (Ш) X 27,5 (В) см
Вес:	прибл. 900 г
Артикул:	45105
Номер EAN:	40 15588 45105 8



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

**Условия
гарантии
ремонта**

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек. На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
 - а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
 - б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
 - в) повреждения вследствие транспортировки от производителя к потребителю или при отправке в сервисный отдел
 - г) принадлежности, подверженные нормальному износу.
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Германия
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Адрес сервисного центра приведен на отдельном вкладыше.



MEDISANA®





MEDISANA®





MEDISANA®





MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

Deutschland

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

45105E 06/2012